

昭和39年9月5日発行

千代田区役所

TEL (261) { 0151
8531

区のおしらせ

No. 183



そこまできた東京オリンピック

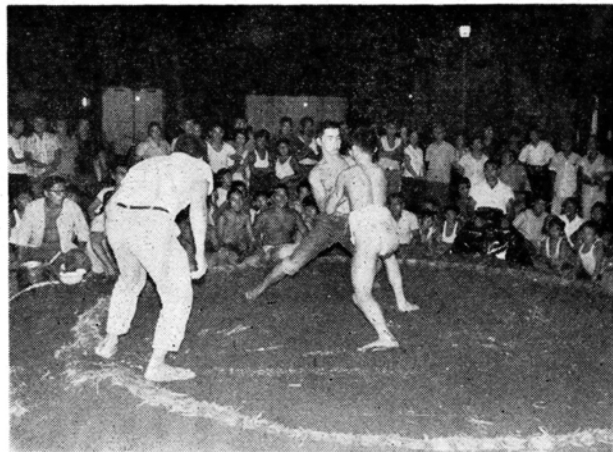
聖火リレー隊結団式

区聖火リレー実行委では、オリンピックまであと40日にせまった8月30日午前8時30分から、外濠公園総合グラウンドで、7隊161名の若人たちを集め、聖火リレー隊結団式を行いました。

式は、遠山区長の「責任ある使命をりっぱにはたしてほしい」というあいさつのあと、川俣区議会議員、林教育委員長らのはげましのことは、神田隊正走者吉沢幸男君の「自覚をもって、りっぱに任務をはたします」という力強い宣誓があり、隊員に遠山区長から運動靴とソックスが贈られました。

式のあとリハーサルを行ない、遠山区長から実際に点火したトーチを受けた選手たちは、本番を思っか顔を緊張にこわばらせながらも、若さと、誇りを全身にみなぎらせていました。

写真(上) 力強い宣誓 (下) トーチを渡す遠山区長



土俵いっぱいに力相撲 千代田区相撲選手権大会

千代田区相撲選手権大会が、8月22日午後7時から芳林公園で開かれました。

区内各地区で行なわれた相撲大会で強敵をなぎ倒し、代表に選ばれたばかりあって、みんなみごとな体格ぶり。土俵いっぱいに、突き、押し、投げの力相撲を演じました。また、地元選手たちを応援しようと集まったひとたちも一生けんめいに、「ソレ、もうひと押し」「右にうつちやれ」などと声援を送っていました。

結果は次のとおり（優勝者のみ）

- 〔団体戦〕
- ▽小学校の部 神田公園地区
 - ▽中学校の部 外神田地区A
 - ▽高校の部 九段地区
 - ▽一般の部 外神田地区
- 〔個人戦〕
- ▽一般の部 工藤則康（外神田地区）
- 個人戦は一般の部だけです。
- 写真は声援をあびて力相撲を演ずる選手

取替期日	取替場所	取替対象区域
9月10日 (9月25日)	清水谷公園	永田町2丁目、平河町1丁目、2丁目、紀尾井町、霞ヶ関3丁目、麴町3丁目、4丁目、5丁目、6丁目、三年町、六番町、五番町内幸町1丁目、2丁目、二番町
9月11日 (9月28日)	千鳥ヶ淵公園 (英国大使館隣、神社よりの横)	飯田町1丁目、2丁目、九段2丁目、3丁目4丁目、一番町、三番町、四番町、富士見町2丁目、3丁目、麴町1丁目、2丁目
9月14日 (9月29日)	同上	富士見町1丁目、九段1丁目、隼町、永田町1丁目、霞ヶ関1丁目、2丁目、日比谷公園、有楽町1丁目、2丁目、丸の内1丁目、2丁目、3丁目、大手町1丁目、2丁目、皇居、代官町、竹平町
9月15日 (10月1日)	西神田公園 (西神田小学校隣)	三崎町1丁目、2丁目、西神田1丁目、2丁目、神保町2丁目、3丁目、一ツ橋1丁目、2丁目
9月16日 (10月2日)	錦華公園 (錦華小学校隣)	猿樂町1丁目、2丁目、神保町1丁目、錦町1丁目、2丁目、3丁目、小川町3丁目、駿河台1丁目、2丁目
9月17日 (10月3日)	淡路公園 (淡路小学校隣)	駿河台3丁目、4丁目、淡路町1丁目、2丁目、小川町1丁目、2丁目、須田町1丁目、2丁目、多町2丁目
9月18日 (10月5日)	同上	美土代町、司町1丁目、多町1丁目、旭町、鍛冶町3丁目、花房町、鎌倉町
9月21日 (10月6日)	佐久間公園	和泉町、花岡町、佐久間町1丁目、2丁目、3丁目、4丁目、須田町2丁目、豊島町、東神田、佐久間河岸、八名川町、大和町、神田平河町
9月22日 (10月7日)	同上	岩本町、元久右門町1丁目、2丁目、東松山下町、富山町、紺屋町、北乗物町、鍛冶町1丁目、2丁目、西福田町、美倉町、東紺屋町、東今川町、松枝町、元岩井町、東福田町、亀井町、材木町
9月24日 (10月8日)	芳林公園 (芳林小学校前)	亀住町、元佐久間町、五軒町、栄町、松富町、山本町、練馬町、旅籠町1丁目、2丁目、3丁目、仲町1丁目、仲町2丁目、松住町、花田町、相生町、末広町、金沢町、同朋町、宮本町、台所町、松永町

時間は、それぞれ午前9時30分から午後4時まで（）内は雨で延びたときの実施日。

街の美化もオリンピックの一種目 「二千万人の手で東京をきれいに」 9月10日は首都美化デー

原動機付自転車のナンバープレートの取替をいせいに

区では、原動機付自転車のナンバープレートの一斉取替を次のとおり行ないます。

取替の要領

1. すでにみなさんのお手もとにどいている取替申請書に所定の
2. 会社などのばあいは、取替申請書の住所氏名のとこに、社印
3. すでに車がお手もとにないような場合は、取替申請書を廃車届と直してお持ちください。

取替日 取替場所 区域
左図のとおり

指定日にやむをえない事情で、取替えることができないばあいは、都合の好い日に手続きをしてくださいます。

オリンピックムード 盛り上げる

千代田まつり

10月3日～9日

10月10日からはじまる東京オリンピックをひかえ、区では、昨年にひきつづき、区商店街連合会、区観光協会と共催で、10月3日から9日まで、「オリンピック協賛、千代田まつり」を行います。

その主な行事は次のとおりです。

◇行事

みこし展示会

昨年評判のよかったもので、10月4日から8日まで、靖国神社境内で、展示されます。区内各町会から出品されたゆい緒あるみこしが、きらびやかにみられます。

音楽隊街頭パレード

10月3日、千代田まつりの開幕をかざって、須田町から区役所

まで、パレードを行ないます。なお、このパレードは、最終日の9日にも行なわれることになっています。

皇居参観、史跡説明会

10月7日午前9時30分集合、武蔵野の面影をとどめる皇居を参観し、区内に残る史跡をたづねます。募集人員は三百五十名で、参加を希望するひとは、9月25日までに、区役所出張所または、区商工観光課まで、申込んでください。費用は無料。定員になり次第しめきります。

◇装飾

街頭装飾

区内の主要通りに10×20メートルおきに、オリンピック参加国旗（大）を立て、街路灯にも参加国旗（小）をとりつける。また、区役所正面には、国旗、五輪旗、区旗などをたてる。

店頭装飾

「千代田まつり」の字入りの提灯を店頭にかざる。

歓迎塔

武道館、須田町交差点、四谷見附の三カ所に設け、日本を訪れたひとびとを歓迎する。

案内板

東京駅前、区役所前の二カ所にオリンピック案内板を設ける。

おとしよりを いたわりましょう

恒例の敬老会は9月16日に 入浴あんまの無料サービスなど

区では、9月15日の「おとしよりの日」をむかえて、本年も区内に住む七十七才以上のおとしより約千二百人を招待し、その長寿をお祝いして、敬老会をつぎのとおりひらきます。

日時 9月16日午後1時より

場所 九段会館ホール

対象 明治21年以前に生まれ、区内に住んでいるひと。

内容

- 1 敬老会式典
- 2 記念品贈呈

77才になったひとには敬老杖を、88才になったひとには座布団をお贈りします。

この二日間は、入浴とあんまの無料サービスのほか、午前と午後の二回、慰安演芸会があります。このサービス券は、町会長を通じてお手もとに配付します。

千代田区特別職報酬等 審議委員決まる

さきの第二回区議会定例会において、「千代田区特別職報酬等審議会条例」が、制定され、その委員の選出が進められていましたが、このほど、つぎの十氏が選ばれ、区長より委嘱状がわたされました。

大島義愛（九段四ノ六）
高野健二（神田鍛冶町二ノ二）
青木栄次郎（神田和泉町二ノ一）
村田謙造（神田神保町二ノ一四）
松本フミ（九段四ノ八）

九段クラブが三連覇 少年野球大会

少年野球大会が、8月25日午前9時から外濠公園総合グラウンドで行なわれました。

これは、区青少年問題協議会が、青少年の非行化防止の一事業として毎年行なっているもので、参加選手は、区内に住んでいて、十八才未満の少年たちです。

試合は、遠山区長の始球式ではじまり、少年らしいきびきびしたプレーで、各試合とも追いつ追われつ、好試合をくりひろげました。

熱戦の末、九段クラブが三年連続優勝し、最優秀選手に小田耕二君（九段クラブ）が選ばれました。

成績は次のとおり

第一試合
九段クラブ4―1 神町会3（麴町）（神田）

第二試合
佐久三チーム8―1 オール丸ノ内（丸ノ内）

決勝戦
九段クラブ13―佐久三チーム9

渥美源五郎（神田富山町八）
上野金太郎（神田岩本町十）
市村道徳（神田司町二ノ一九）
中山三郎平（神田神保町二ノ二四）
溝口喜方（麴町二ノ二）
以上敬称略



金魚をお分けします

区では、金魚などの稚魚を次のとおりお分けします。

稚魚の種類と価格

金魚 一匹 五円

まごい " 一・五円

ひごい " 三円

いずれも大きさは六センチ
対象 区内に住んでいるひとか
区内に勤め先をもっているひと

申込み 9月11日まで希望尾数

を往復はがきにご記入のうえ

商工観光商工係へ申込んで
ください。

9月の野外こども会

10日 神田公園

11日 同愛児童遊園

14日 竹平第一

15日 練成児童遊園

21日 秋葉原児童遊園

22日 淡路公園

24日 心法寺児童遊園
25日 三崎町児童遊園
28日 芳林児童遊園
29日 錦町児童遊園
時間はそれぞれ午後2時から

会長旗争奪硬式卓球大会

9月27日午前9時から九段中で
参加資格 区卓球連盟加盟者
種目 男、女別団体戦
費用 三〇〇円

申込み 9月21日までに区教委
体育係へ申込んでください。

法律相談の日どりが一部変わります

区では、毎週水曜日の午後1時
から4時まで、区役所四階区民
相談室で法律相談を開いていま
すが、9月23日の水曜日が祝祭
日で休日となるため、9月30日
に開きます。

外濠公園総合グラウンドはオリンピ
ック中でも使用できます

外濠公園総合グラウンドは、オリ
ンピック用駐車場として使用さ
れなくなりました。

従って、オリンピックが開かれ
ている期間中でも、いままでもど
うり使用できます。どうぞご利用
ください。

児童図書懇話会

9月10日午後2時から区役所五

階会議室で

テーマ「新しい家庭のあり方」

講師 評論家 田中寿美子氏

レコードコンサート

9月16日午後6時から千代田図

書館ホールで

曲目―世界民謡特集

「サンタ・ルチア」

「アヴィニオンの橋の上で」

「野バラ」「ローレライ」

など

解説 音楽評論家

服部竜太郎氏

工事だより

アスファルトコンクリート被覆工

神田川左岸護岸防災工事

神田松住町七の神田川の岸約一

六〇メートルの護岸工事

台風にはこんな注意を

▽ガラス戸、雨戸などが吹きぬか
れないように、板やカンヌキで
しっかりと、補強しておきまし
よう。

▽煙突、テレビのアンテナ、広告
塔、看板などが風で倒されたり
とばされたりしないように、針
金などで、結んでおきましょう

▽家のまわりの下水溝や、排水溝
をよく掃除して、水はけをよく
しておきましょう。

▽停電のときにそなえて、懐中電

事

▽九段二丁目地先約六一八坪

▽神田神保町三丁目地先内約四八

〇坪

▽神田神保町三丁目六番地先外二

町地先内約二三〇坪

▽飯田町二丁目地先内約二六〇坪

▽飯田町二丁目一番地内先約八六

〇坪

▽飯田町一丁目外一町地先内約九

八〇坪

工期はいずれも9月上旬～9月

下旬

区民のひろば

問

独立して何か商売を始めたい
と思うのですが、業種、資
金、経営、または商売の種類
による仕入先、仕入方法など
についていろいろ相談相手に
なっていない公的な施設
はないでしょうか。

答

ご相談の内容は広範囲にわた
ることと思いますが、公的
なところでは、東京都商工指
導所（中央区銀座東二丁目八、
中小企業センター内 TEL 542-
〇一五一）または東京商工会
議所の中小企業相談所（千代
田区丸の内三丁目一四 東商ビ
ル内 TEL 211-4411）にお
出になれば、気軽に相談に応
じてくれます。開業、経営、
金融、取引などについてそれ
ぞれ専門家の立場から適切な
指導を無料でしてくれます。
なお、当区役所の区民課では、
毎週木曜日と第一・第三火曜
日の午後1時から4時まで商
工相談を開いていますし、商
工観光課内には、東京商工会
議所相談所の支所があつて、
それぞれ専門家が相談のお相
手をします。どうぞご利用く
ださい。ご相談は無料です。